

XX CONGRÈS

PARIS 23 - 27 SEPTEMBRE 2009



OSONS LA PAIX

LET'S DARE THE PEACE

OUSEMOS A PAZ

OSEMOS LA PAZ

Programme

80^{ème} anniversaire
de la Fédération Internationale des Femmes
des Carrières Juridiques

Organisé par l'Association Française des Femmes des Carrières Juridiques



Présentation

L'Association Française des Femmes des Carrières Juridiques (AFCJ) et le Barreau de Paris ont le plaisir de vous inviter au XX^{ème} Congrès de la FIFCJ qui se tiendra à Paris (France) du 23 au 27 septembre 2009.

OSONS LA PAIX

sera le thème de ce XX^{ème} Congrès anniversaire

Les débats ouverts à tous et toutes les juristes et étudiant(e)s en Droit, seront centrés sur les instruments juridiques et les stratégies nécessaires à assurer la totale participation des femmes à tous les niveaux dans le processus de décision de mise en œuvre des opérations de Paix.

>>> La Fédération Internationale des Femmes des Carrières Juridiques (FIFCJ)

est une organisation non gouvernementale (ONG) internationale fondée à Paris en 1928 (80 ans déjà), avec statut consultatif auprès du Conseil Economique et Social des Nations Unies (ECOSOC) depuis 1961 et auprès de la FAO (Food and Agriculture Organization). Elle collabore avec l'UNESCO, l'UNIFEM et l'UNICEF...

>>> La Fédération Internationale des Femmes des Carrières Juridiques

s'inspire dans l'exercice de ses activités des principes inscrits dans la Charte des Nations Unies, tels qu'ils sont consacrés dans la Déclaration Universelle des Droits Humains et réaffirmés dans la Convention sur l'Élimination de toutes formes de Discrimination à l'égard des Femmes.

>>> La Fédération Internationale des Femmes des Carrières Juridiques

a comme objectif principal l'éradication de toutes formes de discrimination à l'égard des femmes et la promotion des Droits Humains des Femmes.

Elle rassemble des associations nationales et des membres individuels qui, dans leurs pays Afrique, Asie, Amérique et Europe, travaillent en application de ces principes.

>>> **La Fédération Internationale des Femmes des Carrières Juridiques** a pour objet :

- d'encourager et d'aider ses membres dans leurs actions auprès des Parlements, Gouvernements, de toutes autorités compétentes et de l'opinion publique pour que les législations nationales soient ou deviennent conformes à ses principes et qu'ils soient réellement appliqués dans la pratique judiciaire et sociale,
- de rassembler toutes informations sur la condition juridique, économique et sociale des femmes dans le monde et étudier toutes les lois qui l'influencent,
- de favoriser l'établissement de liens d'amitié et de solidarité entre tous ses membres ainsi qu'avec les autres associations internationales féminines et autres associations internationales de juristes,
- de contribuer à répandre l'idée de Paix dans le monde, base indispensable pour obtenir un progrès équitable et conscient de l'Humanité.



Programme du XX^{ème} Congrès de la FIFCJ - OSONS LA PAIX

Mardi 22 Septembre 2009

Arrivée de l'ensemble des congressistes et installation dans les hôtels.

Mercredi 23 Septembre 2009

Matin

8h 00 / 9h 30 : (Maison du Barreau) Pointage des inscriptions, remise des documents de travail et des informations pratiques. Inscriptions aux déjeuners des mercredi, vendredi et samedi midi

9h 30 / 11h 30 : (Bibliothèque de l'Ordre des Avocats - Palais de Justice) Réunion du Bureau de la FIFCJ

11h 30 / 13h 30 : (Bibliothèque de l'Ordre des Avocats - Palais de Justice) Commissions de travail de la FIFCJ

Midi

13h 30 / 14h 30 : Déjeuner – Inscriptions mercredi matin

Après-midi

14h 30 : (Auditorium de la Maison du Barreau)

Session solennelle d'ouverture du XX^{ème} Congrès de la FIFCJ - Modératrice : Heidi Raçon-Cavenel
15h 00 :

- Allocution de Bienvenue de Monsieur le Bâtonnier de l'Ordre des Avocats du Barreau de Paris
- Allocution de Teresa Féria, Présidente de la FIFCJ
- Allocution de Marie-Cécile Moreau, Présidente de l'AFCJ
- Lecture des messages des Autorités et des Corps Constitués
- Grand Témoignage : Françoise Gaspard, ancienne Vice-Présidente du Comité Cedaw

18h 00 : Départ en bus de la Maison du Barreau pour la Mairie du 8^{ème} arrondissement

18h 30 : (Mairie du 8^{ème} arrondissement de Paris) Réception par Monsieur le Maire, remise de la médaille de la Ville de Paris à Yvonne Tolman, Membre fondatrice de la FIFCJ. Cocktail offert par l'AFCJ

Soir

20h 30 : soirée libre ou dîner en commun (fiche d'inscription sur place)

Jeudi 24 Septembre 2009

Matin

8h 30 : (Maison du Barreau) Café et accueil de l'ensemble des congressistes

9h 00 : (Auditorium de la Maison du Barreau)

Sous-thème 1 : Pouvoir et influence des femmes à l'heure de la mondialisation - Modératrice : Anne Sireyjol

- Pouvoir politique : Virginie N'dessabeka
 - Pouvoir judiciaire : Osvalda Joana
 - Pouvoir économique : Lucia Ruano
 - Pouvoir social : Binetou Datt
- Débat présidé par Noëlle NYANGWILE

Midi

12h 30 / 14h 30 : (Salons Harlay – Maison du Barreau) Buffet campagnard offert par l'AFCJ

Après-midi

14h 30 (Auditorium de la Maison du Barreau)

Sous-thème 2 : Droit de la Paix - Modératrice : Heidi Raçon-Cavenel

- Les Droits Humains des Femmes dans l'Ordre Juridique International : Teresa Féria
 - Convention Cedaw : Marie Cécile Moreau
 - Parité : Marie-Jo Zimmerman, Députée, Présidente de la Délégation aux Droits des Femmes de l'Assemblée Nationale
- Débat présidé par Angelina HURIOS

18h 30 : (Salons Harlay – Maison du Barreau) Cocktail dînatoire offert par l'Ordre des Avocats du Barreau de Paris et l'AFCJ

Vendredi 25 Septembre 2009

Matin

8h 30 : (Maison du Barreau) Café et accueil de l'ensemble des congressistes

9h 00 : (Auditorium de la Maison du Barreau)

Sous-thème 3 : Préservation de la Paix - Modératrice : Néomi Landau

- Développement durable :
 - Katarina Albuquerque : Rapporteuse spéciale de l'ONU pour le Droit à l'eau
 - L'eau : Geneviève Ferone, Directrice du Développement Durable de Véolia
 - Alimentation dans le monde : Aïssata Tal Sall
 - La bioéthique et la paix : Georges Kutukdjian, ancien Directeur à la division de l'Ethique des Sciences à l'Unesco
- Débat présidé par Ethel DIAZ

Midi

12h 30 / 14h 30 : Déjeuner – Inscriptions mercredi matin

Après-midi

14h 30 : (Auditorium de la Maison du Barreau) Rédaction des conclusions et synthèse

16h 30 : Lecture et approbation des conclusions

17h 30 : Cérémonie de clôture du XX^{ème} Congrès de la FIFCJ

- Yvette Roudy, ancienne Ministre des Droits des Femmes
- Amélia Valcárcel, Professeure de Philosophie Morale et Politique et Membre du Conseil d'Etat d'Espagne

18h 30 : Discours de clôture de Teresa Féria, Présidente de la FIFCJ

19h 00 : Chorale «La voix de son Maître», chants gospels sur la Paix et Hymne de la FIFCJ

Soir

21h 00 Départ en bus de la Maison du Barreau pour le restaurant le Train Bleu

21h 30 Dîner de gala au Train Bleu

Samedi 26 Septembre 2009

Matin

8h 30 : (Maison du Barreau) Café et accueil des congressistes

9h 00 / 12h 30 : (Auditorium de la Maison du Barreau) Assemblée Générale de la FIFCJ

Midi

12h 30 / 14h 00 : Déjeuner – Inscriptions mercredi matin

Après-midi

14h 30 (Maison du Barreau) Suite de l'Assemblée Générale de la FIFCJ

Soir

20h 30 Départ en bus de la Maison du Barreau pour l'Unesco

21h 00 (Unesco) Dîner de clôture du XX^{ème} Congrès de la FIFCJ à l'UNESCO

Dimanche 27 Septembre 2009

Matin : libre avec suggestions de visites

Midi : Déjeuner informel en commun

Après-midi : libre ou ...départ



Droits d'inscription

DROITS D'INSCRIPTION	AVANT LE 30/06/2009	APRES LE 30/06/2009
Membre de la FIFCJ	450 €	500 €
Accompagnant (e)	350 €	400 €
Non Membre de la FIFCJ	500 €	550 €
Accompagnant (e)	400 €	450 €
Etudiant(e)	250 €	300 €

Les droits d'inscription incluent : le cocktail de bienvenue offert par le Bâtonnier et l'AFCJ, le buffet campagnard à la Maison du Barreau et le cocktail à la Mairie du 8^{ème} arrondissement offerts par l'AFCJ, les accueils café et pauses offerts par l'AFCJ, les traductions simultanées et les documentations distribuées.

En option : dîner de gala au Train Bleu 60 €, dîner de clôture à l'UNESCO 65 €, déjeuner de départ 50 €

IMPORTANT : Pour les congressistes concernées, la participation au XX^{ème} Congrès de la FIFCJ entre dans le cadre de la Convention de Partenariat entre l'AFCJ et l'EFB et 20 heures seront validées au titre de la Formation Continue des Avocats français des Barreaux de Paris et de Province (Informations auprès de Françoise Busseron Genty – 01 42 22 04 95)

Date limite d'inscription : 20 juillet 2009

Propositions hôtels

L'AFCJ vous conseille trois hôtels situés à proximité de la Maison du Barreau où se déroulera le XX^{ème} Congrès de la FIFCJ (hôtels très accessibles en métro). L'Office de Tourisme de Paris est à votre disposition pour vous aider à trouver un hôtel. Réservez rapidement, septembre est une période très chargée à Paris (expositions, salons...) et les possibilités d'hébergement se feront rares.

HÔTEL	COORDONNÉES	CONTACT	CHAMBRE INDIVIDUELLE	STUDIO	APPARTEMENT
SOFITEL PARIS ARC DE TRIOMPHE ****	14 Rue Beaujon 75008 Paris (M° Charles de Gaulle) Tel. +33 (0)1 53 89 50 83 Fax. +33 (0)1 53 89 50 51 www.arcdetriomphe-sofitel-paris.com	Marie-José DUVAL +33 (0)1 53 89 50 60	295 € (Petit Déjeuner inclus) (prix au 31/05/09)		
APART'HOTEL LES CITADINES PARIS ST GERMAIN DES PRES ***	53ter Quai des Grands Augustins 75006 Paris (M° Châtelet) Tel. +33(0)1 44 07 70 00 Fax. +33 (0)1 44 07 29 50 www.citadines.com	Boris ou Lamia Centre de réservations Citadines +33 (0)1 41 05 79 09		168 € (Petit Déjeuner en studio) (prix au 31/05/09)	260 € (Petit Déjeuner en appartement) (prix au 31/05/09)
IBIS PARIS ALESIA **	49 Rue des Plantes 75014 Paris (M° Alésia) Tel. +33 (0)1 53 90 40 00 Fax. +33 (0)1 53 90 40 15 www.ibishotel.com	Christel MAGRON +33(0)1 53 90 40 00	123 € (Petit Déjeuner inclus) (prix au 31/05/09)		
OFFICE DE TOURISME PARIS	25 Rue des Pyramides 75002 PARIS M° Pyramides Tel. +33 (0) 892 68 30 00 www.parisinfo.com				



Bulletin d'inscription

Bulletin d'inscription à renvoyer avant le 20 juillet 2009 avec chèque en euros ou justificatif de virement à Francine Bulot Consulting - 20 rue Clairaut - 75017 Paris (francine.bulot@wanadoo.fr) qui transmettra à l'AFCJ

Nom

Prénom

Nationalité..... Date de naissance.....

Profession.....

Adresse.....

Tél Fax.....

E-mail.....

Membre de la FIFCJ* oui non Option dîner de Gala Train Bleu* oui non

Accompagnant(e)* oui non Option dîner de clôture Unesco* oui non

Etudiant(e)* oui non Option déjeuner de départ* oui non

(*) Rayer la mention inutile

Total à payer :

IMPORTANT : BULLETIN D'INSCRIPTION A RENVoyer AVANT LE 20 JUILLET 2009

Paiement des droits d'inscription et domiciliation bancaire

• Par chèque en euros à l'ordre de **l'ASSOCIATION FRANCAISE DES FEMMES DES CARRIERES JURIDIQUES (AFCJ)**

• Par virement bancaire (frais à votre charge) à :

LA POSTE - Centre de Paris - 75900 Paris Cedex 15 - France

Etablissement 30041

Guichet 00001

N° de compte 0834974L020

Clé RIB 59

IBAN - Identifiant international de compte - FR35 3004 1000 0108 3497 4L02 059

BIC - Identifiant international de l'établissement - PSSTFRPPPAR

Titulaire du compte : Association Française des Femmes des Carrières Juridiques

Merci de joindre la copie du virement au bulletin d'inscription



Informations importantes

LIEU DU CONGRES

La Maison du Barreau - 2/4 rue de Harlay - 75001 Paris - Métro Louvre/Rivoli, Châtelet ou St Michel

- Accueil, Auditorium - niveau 0
- Cocktail, buffet, Salons Harlay - niveau 3
- Réunions du Bureau et des Commissions de travail de la FIFCJ - Salles Gaston Monnerville, Pont Neuf, Bibliothèque du Palais

BULLETIN D'INSCRIPTION

Nous vous rappelons que la **date limite d'inscription** au XX^{ème} Congrès International de la FIFCJ est fixée au **20 juillet 2009 (impérativement)**. Avant cette date, vous devez envoyer par la poste votre bulletin d'inscription avec votre chèque ou votre ordre de virement bancaire à :

Francine Bulot Consulting - 20 Rue Clairaut - 75017 Paris (France). e-mail : francine.bulot@wanadoo.fr

Les inscriptions ne seront effectives qu'à réception des règlements.

CORRESPONDANCE ET CONTRIBUTIONS CONGRES

Toute correspondance concernant les thématiques du XX^{ème} Congrès de la FIFCJ, **les contributions, interventions, communications et rapports doivent être adressés avant le 28 août 2009** à :

Heidi Raçon-Cavenel - AFCJ/59 Rue Jouffroy d'Abbans - 75017 Paris (France)

Par e-mail : avocats@rancon-cavenel.fr ou par fax +33 (0) 1 47 20 07 24 (attention Heidi Raçon-Cavenel)

Toutes les communications devront être :

- présentées en français, anglais, espagnol ou portugais
- présentées en lettres « Times new roman » corps 14
- accompagnées de l'identification de l'auteur

Indiquer si une assistance informatique sera nécessaire pour la présentation

Les interventions et contributions reçues après le 28 août 2009 ne pourront pas être diffusées dans les documents du Congrès

SÉCURITÉ

Dîners

Dîner de gala au TRAIN BLEU (60 €) - Dîner de clôture à l'UNESCO (65 €)

Pour des raisons de sécurité qui nous sont imposées, nous devons impérativement donner la liste nominative des participantes inscrites à ces dîners au TRAIN BLEU et à l'UNESCO **en Juillet 2009**.

Aucune personne non inscrite ne pourra participer à ces deux manifestations.

Maison du Barreau

Le Congrès se déroule à la Maison du Barreau, juste à côté du Palais de Justice. La proximité du Palais nous oblige à respecter des règles de sécurité précises. C'est la raison pour laquelle les déplacements dans la Maison du Barreau **ne seront pas possibles pour les participantes non munies de badges**.

Ces badges vous seront délivrés le mercredi 23 septembre matin, à votre arrivée à la Maison du Barreau, après vérification du paiement des frais d'inscription et/ou régularisation de ceux-ci.

HÔTELS

Réservez très rapidement votre hôtel, Paris est très chargé en septembre et les lieux d'hébergement sont rares.

VISAS

Il est important que vous puissiez demander très rapidement vos visas. Pour cela, vous trouverez sur le site internet de la FIFCJ, **une lettre d'invitation officielle, à remettre à votre Ambassade**. N'hésitez pas à nous contacter par mail si question ou difficulté d'obtention.

TRANSFERTS AEROPORTS, GARES...

Compte tenu du nombre des aéroports et des gares à Paris, il ne nous est pas possible de mettre en place un système de navettes particulières, ni aux arrivées, ni aux départs. Toutes les personnes arrivant sur un aéroport ou une gare devront prendre bus ou taxi pour aller à leurs hôtels.

Pendant la durée du Congrès de Paris (22 au 27 septembre 2009), l'AFCJ vous offrira des tickets de métro qui vous permettront de vous déplacer en métro ou autobus.